

## A BIZOTTSÁG 1498/2007/EK RENDELETE

(2007. december 18.)

## az AKCS/TOT vagy az EK/TOT vegyes származású cukor, illetve cukor- és kakaókeverékekre vonatkozó behozatali engedélyek kiadásának egyedi részletes szabályairól

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra (a továbbiakban: „tengerentúli társulási határozat”) <sup>(1)</sup> és különösen annak III. melléklete 6. cikke <sup>(4)</sup> bekezdésének ötödik albekezdésére,

mivel:

- (1) A 2001/822/EK határozat a 17. árucsoportba, illetve a 1806 10 30 és a 1806 10 90 KN-kód alá tartozó termékek esetében – a fent említett határozatban megállapított mennyiségekre – lehetővé teszi az AKCS/TOT vagy az EK/TOT vegyes származást.
- (2) Az AKCS/TOT vagy az EK/TOT vegyes származású cukor, illetve cukor- és kakaókeverékekre vonatkozó behozatali engedélyek kiadásának részletes szabályairól szóló, 2002. január 31-i 192/2002/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> a fenti termékek vonatkozásában meghatározta a behozatali engedélyek kiadásának egyedi részletes szabályait annak érdekében, hogy lehetővé váljon a 2001/882/EK határozatban foglalt mennyiségek szükséges ellenőrzése.
- (3) Az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> a 2007. január 1-jével kezdődő behozatali vámkontingens-időszakra vonatkozó importengedélyekre kell alkalmazni. Az 1301/2006/EK rendelet különösen a behozatali engedélyek kérelmezéséhez, a kérelmezői minőséghez, valamint az engedélyek kiadásához kapcsolódó részletes szabályokat tartalmazza. Az említett rendelet szerint az engedélyek érvényességi ideje a vámkontingens-időszak utolsó napján jár le. Az 1301/2006/EK rendelet rendelkezéseit az e rendelet által támasztott kiegészítő feltételek sérelme nélkül kell alkalmazni.
- (4) Ezért helyénvaló alkalmazni a fent említett rendelettel a 192/2002/EK rendeletbe beillesztett szabályokat. Mindazonáltal, szükséges egyes szabályok kiigazítása a keres-

kedelem különös jellemzőinek figyelembevétele érdekében, mely utóbbiak a 192/2002/EK rendelet tárgyát képezik. Az érthetőség és ésszerűség érdekében a 192/2002/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni, és helyébe új rendeletet kell léptetni.

- (5) Az e rendeletben foglalt különös rendelkezések sérelme nélkül célszerű alkalmazni a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendeletet <sup>(4)</sup> is.
- (6) A rendezett irányítás, a spekuláció kiküszöbölése és a hatékony ellenőrzés lehetővé tétele érdekében célszerű pontosabban meghatározni az engedélykérelmek benyújtásának részletes szabályait, illetve az érdekelték által benyújtandó dokumentumokat. E tekintetben az 1301/2006/EK rendeletben meghatározott elveket szükséges alkalmazni.
- (7) Helyénvaló pontosítani az érintett termékekre vonatkozó behozatali engedély-kérelmek formanyomtatványának különös jellemzőit, továbbá az ilyen behozatal szigorú kezelésének biztosítása érdekében előírni, hogy az engedélyekből származó jogok nem átruházhatók.
- (8) Ezenkívül célszerű előírni az engedélykérelmek benyújtására és a tagállami illetékes hatóságoknak az engedélyek kiadására nyitva álló határidőkre vonatkozó szabályokat,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

- (1) Amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik, az 1291/2000/EK és az 1301/2006/EK rendelet alkalmazandó a 17. árucsoportba, illetve a 1806 10 30 és a 1806 10 90 KN-kód alá tartozó TOT-ból származó termékek, valamint ez utóbbiakkal halmozott AKCS és/vagy EK származású cukor nulla vámtétel mellett történő behozatalára.

- (2) Az e rendelet alapján kiadott behozatali engedélyek sorszáma 09.4652.

<sup>(1)</sup> HL L 314., 2001.11.30., 1. o. A legutóbb a 2007/249/EK rendelettel (HL L 109., 2007.4.26., 33. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 31., 2002.2.1., 55. o. A legutóbb a 2031/2006/EK rendelettel (HL L 414., 2006.12.30., 43. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 238., 2006.9.1., 13. o. A 289/2007/EK rendelettel (HL L 78., 2007.3.17., 17. o.) módosított rendelet.

<sup>(4)</sup> HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb az 1423/2007/EK rendelettel (HL L 317., 2007.12.5., 36. o.) módosított rendelet.

## 2. cikk

E rendelet alkalmazásában a „származó termékek” fogalma és a velük kapcsolatos igazgatási módszerek megegyeznek a 2001/822/EK határozat III. mellékletében meghatározottakkal.

## 3. cikk

(1) A behozatali engedély legalább 25 tonna mennyiségre vonatkozóan kérelmezhető.

(2) A behozatali engedély iránti kérelemhez a következő dokumentumokat kell mellékelni:

- a) a TOT hatóságai által kiadott – az I. mellékletben szereplő és az EUR 1 bizonyítványok kiadására jogosult testületek által meghatározott formanyomtatvány-mintának megfelelő – kiviteli engedély;
- b) annak igazolása, hogy az érintett fél 100 kilogrammonkénti 12 EUR összegű biztosítékot nyújtott.

## 4. cikk

A behozatali engedély iránti kérelem és a behozatali engedélyen szerepelnie kell az alábbi bejegyzéseknek:

- a) a 7. rovatban fel kell tüntetni a TOT feladási ország nevét, és az „igen” szó kereszttel jelölendő;
- b) a 8. rovatban fel kell tüntetni a TOT származási ország nevét, és az „igen” szó kereszttel jelölendő;
- c) az engedély 20. rovatában a II. mellékletben felsorolt megjelölések egyikének.

## 5. cikk

Az 1291/2000/EK rendelet 9. cikkétől eltérve a behozatali engedélyből származó jogok nem átruházhatók.

## 6. cikk

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének rendelkezéseitől eltérve az engedélykérelmeket minden év január, április, július és október hónapjának első hét napján lehet benyújtani.

A kérelmek benyújtására kijelölt fenti hónapokban egy kérelmező csak egy kérelem benyújtására jogosult. Amennyiben egy adott hónap során egy kérelmező egynél több kérelmet nyújt be, a szóban forgó hónap során benyújtott összes kérelmét elutasítják, és a kérelmek benyújtásakor letétbe helyezett biztosítékokat az érintett tagállam javára tartják vissza.

(2) Az engedélykérelmekről szóló értesítésekre a kérelmek benyújtását követő 12 hónapon belül a nyolc számjegyű KN-kódok és származási TOT szerinti bontásban kerül sor.

(3) A tagállamok a behozatali engedélyeket a kérelmek benyújtásának hónapjában, annak 25. napjától legkésőbb ugyanazon hónap 30-ig adják ki.

## 7. cikk

A behozatali engedélyek az 1291/2000/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szerint a tényleges kibocsátás napjától kezdve érvényesek.

## 8. cikk

A 192/2002/EK rendelet hatályát veszti.

## 9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. december 18-án.

a Bizottság részéről  
Mariann FISCHER BOEL  
a Bizottság tagja

## I. MELLÉKLET

## A 3. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett kiviteliengedély-minta

1. Exportőr (név, teljes cím, ország)	<b>EREDETI</b>	2. Szám
	3. Kontingensév	
4. Importőr (név, teljes cím, ország) (választható)	<b>CUKORRA VONATKOZÓ KIVITELI ENGEDÉLY</b>	
5. Az áru feladásának helye és dátuma – szállítóeszköz (választható)	6. Származási ország	7. Célország
	8. Kiegészítő adatok	
9. Az áru megnevezése	10. KN-kód (8 számjegy)	11. Mennyiség (kg)
<b>12. AZ ILLETÉKES HATÓSÁG ZÁRADÉKA</b>  Alulírott igazolom, hogy a 13. rovatban megjelölt ország esetében, a 2001/822/EK határozat III. melléklete 6. cikkének (4) bekezdése alapján a 3. rovatban megjelölt évre előírt éves kvóta keretében kibocsátott kiviteli engedélyekben szereplő mennyiségek összege – beleértve az e kiviteli engedélyben szereplő mennyiséget is – alacsonyabb a 2001/822/EK határozat III. melléklete 6. cikkének (4) bekezdésében engedélyezett maximális mennyiségnél.		
13. Illetékes hatóság (név, teljes cím, ország)	Kelt: ..... (hely) .....-án/-én	
	(aláírás)	(pecsét)

## II. MELLÉKLET

A 4. cikk c) pontjában említett bejegyzések:

- *bolgárul*: Освобождено от вносно мито (Решение 2001/822/ЕО, член 35) пореден номер на квотата 09.4652,
- *spanyolul*: Exención de derechos de importación (Decision 2001/822/CE, artículo 35) numero de orden 09.4652,
- *csehül*: Osвобоzeno od dovozního cla (Rozhodnutí 2001/822/ES, čl. 35), sériové číslo 09.4652,
- *dánul*: Fritages for importafgifter (artikel 35 i afgorelse 2001/822/EF), løbenummer 09.4652,
- *németül*: Frei von Einfuhrabgaben (Beschluss 2001/822/EG, Artikel 35), Ordnungsnummer 09.4652,
- *észtiül*: Impordimaksust vabastatud (otsus 2001/822/EÜ, artikkel 35), järjekorranumber 09.4652,
- *görögül*: Δασμολογική απαλλαγή (απόφαση 2001/822/EK, άρθρο 35), αύξων αριθμός 09.4652,
- *angolul*: Free from import duty (Decision 2001/822/EC, Article 35), serial No 09.4652,
- *franciául*: Exemption du droit d'importation (Décision 2001/822/CE, article 35), numéro d'ordre 09.4652,
- *olaszul*: Esenzione dal dazio all'importazione (decisione 2001/822/CE, articolo 35), numero d'ordine 09.4652,
- *lettil*: Atbrīvots no importa nodokļa (Lēmuma 2001/822/EK 35. pants), sērijas numurs 09.4652,
- *litvánul*: Atleista nuo importo muito (Nutarimo 2001/822/EB 35 straipsnis), serijos numeris 09.4652,
- *magyarul*: Mentés a behozatali vám alól (2001/822/EK határozat, 35. cikk), sorozatszám 09.4652,
- *máltaul*: Eżenzjoni minn dazju fuq l-importazzjoni (Deciżjoni 2001/822/KE, Artikolu 35), numru tas-serje 09.4652,
- *hollandul*: Vrij van invoerrechten (Besluit 2001/822/EG, artikel 35), volgnummer 09.4652,
- *lengyelül*: Wolne od przywozowych opłat celnych (decyzja 2001/822/WE art. 35), numer seryjny 09.4652,
- *portugálul*: Isenção de direitos de importação (Decisão 2001/822/CE, artigo 35.º), número de ordem 09.4652,
- *románul*: Scutit de drepturi de import (Decizia 2001/822/CE, articolul 35), nr. de ordine 09.4652,
- *szlovákul*: Oslobodený od dovozného cla (Rozhodnutie 2001/822/ES, čl. 35), sériové číslo 09.4652,
- *szlovénül*: brez uvozne carine (člen 35 Sklepa 2001/822/ES), zaporedna številka 09.4652,
- *finnül*: Vapaa tuontitulleista (päätökseen 2001/822/EY 35 artikla), järjestysnumero 09.4652,
- *svédül*: Importtullfri (beslut 2001/822/EG, artikel 35), löpnummer 09.4652.